

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a § 11 písm. f) zák. č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov medzi:

článok I.

Zmluvné strany

partner: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 4018026186/7500
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenská republika, č. 08557/2012/SCR
(ďalej len „partner“)
a

organizátor: Občianske združenie Maratón
so sídlom: Štúrova 50, 900 33 Marianka
zastúpený: Juraj Jánošík, predseda O.Z. Maratón
IČO: 36075612
DIČ: 2022156675
bankové spojenie: Tatra banka a.s.
číslo účtu: 2623076182/1100
IBAN: SK90 1100 0000 0026 2307 6182
zapísané v registri občianskych združení vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky č. s. VVS/1-900/90-25396
(ďalej len „organizátor“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci a propagácii za nasledovných podmienok :

článok II.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca jediného výlučného organizátora športového seriálu pretekov horskej cyklistiky „ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2018“ **organizátora**

Občianske združenie Maratón) a partnera na príprave a realizácii športovo-kultúrnych podujatí ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2018, ktoré sa budú konať v sezóne 2018 v uvedených termínoch:

- a) 28. 04.2018 ŠKODA Svätajurský MTB maratón
- b) 19. 05. 2018 ŠKODA Dohňany - Púchov Trophy
- c) 23. 06. 2018 AUTHOR ŠKODA Bikemaratón Súľovské skaly
- d) 28. 07. 2018 ŠKODA STUPAVA TROPHY
- e) 11. 08. 2018 ŠKODA Horal MTB maratón
- f) 08. 09. 2018 ŠKODA Slovenský raj

(ďalej len „podujatia“).

2. V zmysle tejto zmluvy o spolupráci a propagácii sa organizátor zaväzuje zrealizovať podujatie, počas podujatia zabezpečiť propagáciu partnera a materiálno-technickú spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedených podujatí. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu na podujatí odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.
3. Sériu podujatí „ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2018“ je šesť pretekov horskej cyklistiky pre hobby cyklistov na Slovensku z toho dva v Bratislavskom kraji. Preteky sú určené rôznym vekovým a výkonnostným kategóriám. Každoročne sa podujatia aktívne zúčastňujú pretekári z viacerých krajín Európy i zámoria, čo vytvára dobrú príležitosť na prezentovanie turistickej ponuky regiónu a posilňovanie značky Bratislava Region Tourism ako cykloturistickej destinácie.

článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. realizovať podujatie v spolupráci s partnerom v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
 - a) zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR,
 - b) zabezpečiť v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia,
 - c) zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,
 - d) zabezpečiť pozývanie domácich a zahraničných hostí;
2. zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy na podujatiach uvedených v článku II. tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
 - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia a informovanie verejnosti ako aj významných hostí,
 - b) pre návštevníkov a účastníkov športový a kultúrny program,
 - c) réžiu podujatí,
 - d) úpravu priestorov v mieste konania,
 - e) znášať všetky režijné náklady spojené s realizovaním podujatia;

3. realizovať propagovanie partnera v miestach konania podujatí uvedených v článku II. tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
 - a) umiestniť na dobre viditeľných miestach logo partnera a logo “Dovolenka na Slovensku - Dobrý nápad”,
 - b) umiestniť banner s rozmerom minimálne 5 x 2 metre v priestore oficiálneho vyhlasovania výsledkov, alebo v priestoroch registrácie účastníkov,
 - c) zabezpečiť outdoorovú kampaň - umiestnenie loga partnera na ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2018 nasledovne:
 - i. označenie automobilu motospojka ŠKODA BIKE OPEN TOUR návlakmi na spätné zrkadla s logom partnera, podľa grafického návrhu schváleného partnerom;
 - ii. označenie automobilu SAFETY CAR ŠKODA BIKE OPEN TOUR návlakmi na spätné zrkadla s logom partnera a s oficiálnou webstránkou partnera, podľa grafického návrhu schváleného partnerom;
 - iii. umiestnenie loga partnera v inzerátoch u **mediálnych partnerov** podujatia: MTBiker.sk;
 - iv. prezentácia na reklamných a propagačných materiáloch: plagáty vo formáte A0, A1, A2 a A3 v počte 1.500 ks, leták formátu A6 v počte 15.000 ks, programový bulletin;
 - v. umiestnenie loga partnera na internetových stránkach:
 - www.skoda-bike-open-tour.sk – Oficiálny WEB celého seriálu podujatí uvedených v článku II bod 1 písm. A) tejto zmluvy, partner tu bude propagovaný ako Destinačný partner
 - www.cksvatyjur.sk - ŠKODA Svätojurský MTB maratón
 - www.fcteam.sk – ŠKODA Maratón Marikovskou Dolinou,
 - www.cyklotour.sk – AUTHOR ŠKODA Bikemaratón Súľovské skaly,
 - www.stupavskymaraton.sk – ŠKODA Stupava Trophy,
 - www.horal.sk – ŠKODA Horal MTB Maratón,
 - www.xcmaraton.cyklospak.sk – ŠKODA DAVORIN Slovak Paradise;
 - vi. umiestnenie loga partnera v štartovom areáli na každom z podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy prostredníctvom bannerov 3 m x 1 m a beachflagov (oboje v maximálnom možnom počte vzhľadom na priestorové možnosti umiestnenia v jednotlivých športových areáloch). Organizátor si pred každým podujatím prevezme bannery a beachflagy od partnera, za ktorých funkčnosť a kvalitu zodpovedá až do odovzdania partnerovi po skončení podujatia,
4. na internetovej stránke organizátora (www.stupavskymaraton.sk) vytvoriť prepojenie na stránku partnera s obsahom o aktuálnom dianí a atraktivitách v bratislavskom regióne;
5. zabezpečiť a dodať partnerovi 10 ks voľných štartov na podujatia realizované v bratislavskom regióne:
 - a. 28. 04.2018 ŠKODA Svätojurský MTB maratón,
 - b. 28. 07. 2018 ŠKODA STUPAVA TROPHY;

6. dodať partnerovi plagát formátu A4 (pozvánku na podujatie) v dvoch jazykových mutáciách (SJ) v elektronickej podobe, najneskôr 7 dní pred začiatkom podujatia;
7. zabezpečiť počas konania podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy v miestach registrácie priestor na umiestnenie propagačných materiálov partnera, označený logom partnera vo veľkosti minimálne 1m x 1m;
8. zabezpečiť navyše v mieste konania ŠKODA STUPAVA TROPHY – Stupava v termíne 28. 07. 2018 umiestnenie stánku partnera 3 x 3 m;
9. podujatie ŠKODA STUPAVA TROPHY zrealizuje pred podujatím kampaň kde sa bude partner komunikovať ako Destinačný partner na týchto webových portáloch:
 - a. www.skoda-bike-open-tour.sk
 - b. www.stupavskymaraton.sk
 - c. www.bike-prague.cz
 - d. www.selamarathon.cz
 - e. www.beh.sk
 - f. www.k2-shop.sk
 - g. www.uvexSport.sk
 - h. www.mtbiker.sk
 - i. [www.facebook.com /pages/Dolomitybike-cyklo-shop](http://www.facebook.com/pages/Dolomitybike-cyklo-shop)
 - j. www.mtbs.cz
 - k. www.bikestream.cz
 - l. www.cykloserver.cz
 - m. www.ezahorie.sk
 - n. www.Bikepoint.sk
 - o. www.cyklistika.eu
 - p. www.davorin.sk
 - q. www.trenujeme.sk
 - r. www.sportujeme.sk
 - s. www.velocity.sk
10. www.fedEx.sk
zabezpečiť počas konania podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy v miestach registrácie osobu zodpovednú za informovanie účastníkov a návštevníkov o podujatí a dokladanie propagačných materiálov, ktoré budú viditeľne označené logom partnera;
11. zabezpečiť a dohliadnuť na aktívnu komunikáciu moderátora podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy o destinácii bratislavský región podľa dodaných podkladov od partnera;
12. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán;
13. zachovať logo partnera, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom partnera a zachovať logo “Dovolenka na Slovensku - Dobrý nápad” tak ako bude poskytnuté partnerom;
14. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 3 dni pred podujatím uvedeným v článku II tejto zmluvy;

15. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy;
16. dodať partnerovi monitoring propagácie podujatia vrátane fotografického materiálu aj v elektronickej forme zo všetkých podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy so všetkými právami na účely propagácie podujatia a zároveň organizátor udeľuje partnerovi bezvýhradnú a bezodplatnú licenciu na použitie predmetnej fotografickej dokumentácie.

B. Partner sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (logá v elektronickej podobe),
 2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
 3. šíriť informácie o podujatiach uvedených v článku II tejto zmluvy prostredníctvom svojich predstaviteľov v rámci osobných kontaktov s predstaviteľmi inštitúcií, ako aj prostredníctvom z vlastných informačných a propagačných kanálov (facebook, web, komunikačné kampane, atď.),
 4. podporovať na svojej úrovni realizáciu podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
 5. dodržať schválený scenár podujatí uvedených v článku II tejto zmluvy predložený organizátorom,
 6. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu v deň podpisu tejto zmluvy.
- C. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Andrea Ambrózy, andrea.ambrozy@gob.sk a za organizátora Pavol Grujbar, oddelenie marketingu, palo@stupavskymaraton.sk.
- D. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

článok IV.

Odmena a platobné podmienky

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a článku III. písm. A) tejto zmluvy vrátane odmeny za použitie fotografického materiálu na základe bezvýhradnej a licencie v neobmedzenom rozsahu je 6.000,- EUR (slovom: šesťtisíc EUR). Organizátor nie je platiteľom DPH.
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a článku III. písm. A) tejto zmluvy vo výške 6.000,- EUR (slovom: šesťtisíc EUR) po skončení posledného podujatia uvedeného v článku II. bod 1 tejto zmluvy so splatnosťou 30 dní odo dňa

doručenia faktúry partnerovi. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a článku III. písm. A) tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu, ktorých vykonanie písomne, svojim podpisom potvrdí osoba zodpovedná za komunikáciu s organizátorom.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa celé podujatie alebo časť z neho špecifikované v čl. II tejto zmluvy neuskutoční, organizátor si nebude od partnera uplatňovať nárok na celkovú odmenu, ale len na primeranú jej časť. Zníženie odmeny bude dohodnuté zmluvnými stranami osobitným dodatkom k tejto zmluve.

článok V. Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorý vznikol partnerovi v dôsledku porušenia podmienok a povinností zo strany organizátora.
2. Za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 Obchodného zákonníka sa má konanie organizátora, ktoré smeruje k nenaplneniu jeho povinností v zmysle tejto zmluvy podstatným spôsobom a spôsobuje možnosť odstúpiť od tejto zmluvy partnerom z dôvodu na strane organizátora. Za dôvod na odstúpenie sa považuje najmä neplnenie povinností organizátora, podľa tejto zmluvy riadne a včas, ktoré bude mať za následok nerealizovanie záväzkov organizátora, ktoré sú dohodnuté v tejto zmluve.

článok VI. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t. j. realizácie posledného podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa článku IV. tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - splnením predmetu zmluvy
 - písomnou dohodou zmluvných strán
 - odstúpením od zmluvy
3. V prípade nedodržia dohodnutých podmienok zmluvy a porušenia povinností

zmluvných strán upravených v článku III. tejto zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.

4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy nevzniká partnerovi povinnosť na vyplatenie odmeny podľa článku IV. tejto zmluvy.

článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 26.4.2018

V Bratislave, dňa 26.4.2018

za organizátora
Juraj Jánošík
predseda O.Z. Maratón

za partnera
RNDr. Martin Zaťovič
predseda krajskej organizácie